

# Mi Semana En El Hospital



Ilustrado Y Escrito Por Samantha Wise Y Austin Heng



Yo desperté sintiendo muy enfermo con to dolor de cabeza y to dolor de estomago

Madre: “Hijo , yo pienso eres enfermo”

Javier: “Yo pensar yo soy también. “

Madre : “Vamanos en el hospital”

Javier: “Pero tengo jamas estado allí antes!”

Madre: “Tu voluntad estar bien. Yo voluntad estar con tu el todo el tiempo.”



Madre es conducción Javier a el hospital.

Madre: "Es amable hoy."

Javier: "Yo deseo yo no era enfermo. Yo tiene un juego hoy."

Madre: "Hice tu sientes enfermo ayer?"

Javier: "No, yo no comi"

Madre: "Está bien. El médicos voluntad encuentra afuera que es mal."



Enfermera: “Hola mi nombre es señora Santiago. Yo soy tu enfermera”

Javier: “Hola senora Santiago. “

Enfermera: “ Ahora cómo sientes?

Javier: “Tengo fui tenia dolores de cabeza, .”

Enferma: “Tener tu desmayado en los últimos tres días.”

Javier: “Sí.Dos veces durante el juego.”

Enfermo: “Bien. Espere mientras voy a buscar al médico”



© Can Stock Photo - csp10790850

Medico: “Bien . Madre poder yo hable a usted fuera? .”

Madre: “Sí . ( Mi mama no se ve bien )”

Médico: “Señora Santiago su hijo mayo tener Mastocytosis.”

Madre: “Es alli un cura?”

Medico: “Si. Pero nosotros voluntad tener a guardamos lo para to pocos dias. ”

Madre: “Hmm. Y su seguro el voluntad ser esta bien?”

Medico: “Si.”



Médico: “Esta bien hijo, hacer tu sabes qué este es? (puntos a mi pierna)”

Javier: “Sí. Que es mi pierna”

Médico: “Bien y hacer tu sabes qué este es? (puntos a mi pecho)”

Javier: “Sí. Que es mi pecho.”

Medico: “Tú tener dolor en estos lugares?”

Javier: “Sí, mi pierna sentir apretada.”

Médico: “ Esta bien. Cambiar dentro de que hospital vestido.”

Javier: “Esta Bien.”



Javier: “Cuánto tiempo tengo que va a quedar aquí?”

Médico: “Justo hasta nosotros como a hacer tu mejor. Hacer no te preocupes que llevaremos muy bien. Por cierto me gusta tu sombrero.”

Javier: “Gracias. Su mi favorito. Tienes algún juego que puedo jugar mientras espero?”

Medico: “Sí. Pero quiero escuchar primero un chiste gracioso?”

Javier: “Seguro.”

Médico: “Cómo llamarías a un cocodrilo en un chaleco?”

Javier: “No sé.”

Médico: “Un investigador.”

Javier: “Jajajaja!. Eso fue tan divertido. Voy a decir a mis amigos que es uno.”



El doctor me llevó a una habitación con un montón de otros niños, pero había una chica que era muy bonita. Me pregunto por qué ella es aquí.

Hijo: “Hola. Como te llamas?”

Gabriella: “Gabriella. Cual es la tuyo?”

Hijo: Javier . “Puedo yo jugar con tu?”

Gabriella: “Seguro. Tu sabe como jugar lo siento?”

Hijo: “Mhmmm! . Eso es como mi juego favorito !( pero yo se no realmente sabía cómo jugar). Por qué no estás jugando afuera? Su tan soleado y caliente.”

Gabriella: “Yo no realmente yo no ir al en el exterior tanto. Su agradable en aquí también.”

Hijo: “Bueno. Apuesto a que puedo ganarte.”

Gabriella: Adelante !



Era oscuro y húmedo fuera hoy. Personas vestían chaquetas y pantalones.

El medico me dio un libro que tenía partes del cuerpo diferentes en ello hoy.

Es habia piernas, pies, dedos del pie, dedo, codos y brazos en todas las sombras diferentes y tallas.

El médico dijo que estoy mejorando y que también puedo tener más visitantes.

Me podria pregunto mi mamá si ella puede traer mis amigos .



Médico: “Cómo se siente hoy javier?”

Javier: “Mejor. Creo que la medicina especial está trabajando.”

Doctor: “Creo que es demasiado. Quieres oír otra broma?”

Javier: “Mhmmm.”

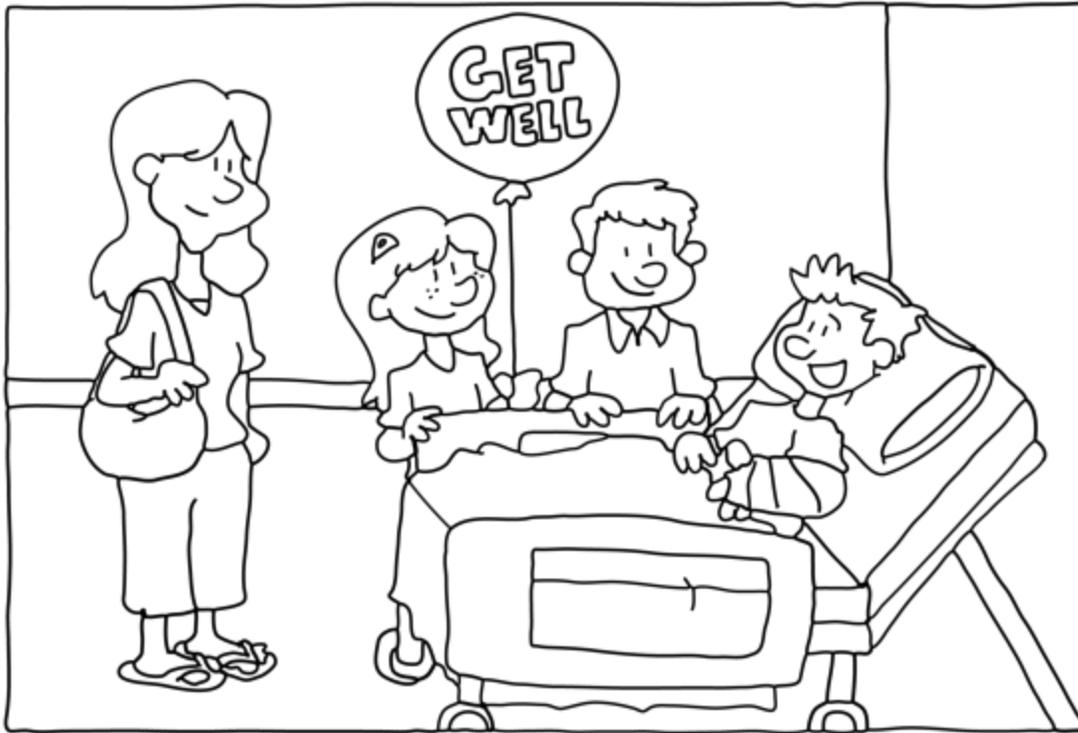
Médico: “Cuál es la diferencia entre una guitarra y un pez?”

Javier: “No sé.”

Doctor: “No puedes atún un pez!.”

Javier: “jajajaja! Eso fue divertido. Gracias por hacerme reír.”

Doctor: “Tu Bienvenido.”



Hoy mi tía y mis dos amigos vinieron a visitarme. Karen y Caleb, mis dos mejores amigos.

Tía: “Hola Javi, cómo estás?”

Javier: “Mejor. La medicina especial está trabajando.”

Karen: “Perdiste el mucho Javier, te extrañamos en la escuela.”

Caleb: “Sí extrañamos eres un hombre.”

Javier: “Lo sé, lo sé. Seré mejor pronto chicos no te preocupes.”

Tía: “Ellos mejor tratar a mi sobrinito bien aquí.”



El doctor vino a dar hacerme un chequeo arriba de

Médico: "Cómo estás sentimiento hoy javier?"

Javier: "Está bien. Mi estómago y el pecho me duele pero no tanto como antes."

Doctor: "Bueno. Son usted alérgico a algo?"

Javier: "No. Realmente no comer mucho."

Doctor: "usted tienes un sarpullido en tu espalda. Creo nosotros debería obtener lo comprobado fuera."

Javier: "Está bien"



El doctor me dio un poco de medicina para mi erupción .

Médico: “Aquí toma esto y su erupción va desaparecer.”

Javier: “Entiendo. Mi madre viene a visitar hoy?”

Medico: “Si. Ella tiene una sorpresa para usted para ayudarle a sentirse mejor “

Javier: “Hurra ! Espero que es mi xbox, estoy aburrido aquí.”

Médico: “Quieres escuchar una broma ?”

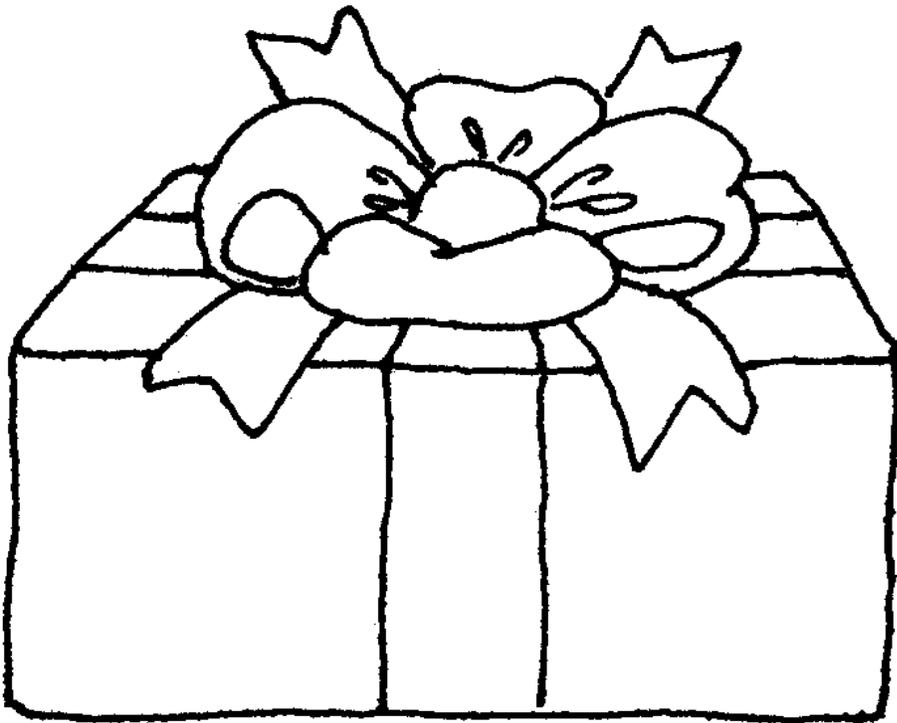
Javier : “Por supuesto.”

Médico: “Cual es la diferencia entre un tren y una pera?”

Javier: “No sé, qué ?”

Médico: “El tren no espera, y la pera espera .”

Javier: “Ja! Eso fue divertido”



Mi mamá me trajo un regalo al igual que el doctor dijo !

Mom: “Hey Hijo ! Cómo te sientes?”

Javier: “Bien. El doctor me hace sentir mejor.”

Mom: “Muy Bien! Adivina lo que tengo para ti .”

Javier: “Qué es ?Qué es ?”

Mom: “Tienes que abrirlo.”

Javier: “Pero la Navidad es mañana.”

Mom: “Voy a estar aquí mañana por la mañana para ayudarte a abrirlo .”

Javier: “Creo que va a ser la nieve y el frío, así que ten cuidado mamá.”

Mom : “Estaré bien, no te preocupes.”

Javier: “Bien. Te amo mamá!”

Mom: “Yo también te quiero .”



La enfermera entró y me dio mi bebida favorita jugo de naranja.

Nurse: “Hey.Cómo te sientes?”

Javier: “Bien . Sólo cansado y frío .”

Nurse: “Es mojado nieve .”

Javier: “Espero que mi mamá es seguro . Ella se supone que vienen hoy en día”

Nurse: “Su madre dijo que estaba atrapado en el tráfico.”

Javier: “Bueno, yo voy a esperar por ella.”



Mi mamá nunca llegó hoy .. Espero que ella está bien

\*Telefono\*

Javier: "Hola??"

Madre: "Hola es mamá".

Javier: "¿Dónde estabas tú mamá hoy?"

Madre: "Lo Siento . Yo me retrasé en el trabajo."

Javier: "Mamá que Navidad es casi más rápido !"

Madre: "Está bien. Voy a ir. Te quiero."

Javier: "También te quiero mamá."



Mi madre finalmente llegó y nosotros lo abrimos mi regalo. Mr. Doctor también estaba aquí pero él miró el regalo y se puso a reír. Él tenía una linterna en la cabeza y estaba con guantes.

Javier: “Sí! Un Jose Colon firmado mi béisbol bate y pelota! Gracias mamá!”

Mom: “Eres Bienvenido hijo. Pero no fue Idea mía .”

Doctor: “Mamá lo consiguió para usted”

Javier: “ El béisbol es mi deporte favorito.”

Doctor: “Bueno me alegro te guste. Tu querer escuchar otra broma?”

Javier: “Si!”

Mom: “Segura.”

Doctor: “¿Qué sucede si usted come levadura y betún ?”

Mom: “Que?”

Doctor: “Cada mañana te levantas y brillo!”

Diecisiete Página

---



Porque me sentía mejor, Mr.Doctor dijo que podía ir a jugar con Gabriella

Javier: “Entonces, ¿cómo es que estás en el hospital?”

Gabriella: “Estoy visitando a mi madre. Ella tiene cáncer.”

Javier: “Ah. Espero que mejore pronto. Tenía un resfriado. Creo que me iré pronto .”

Gabriella: “Gracias Javier.”



La enfermera me dio mi última dosis de la medicina.

Enfermera: "aquí tienes".

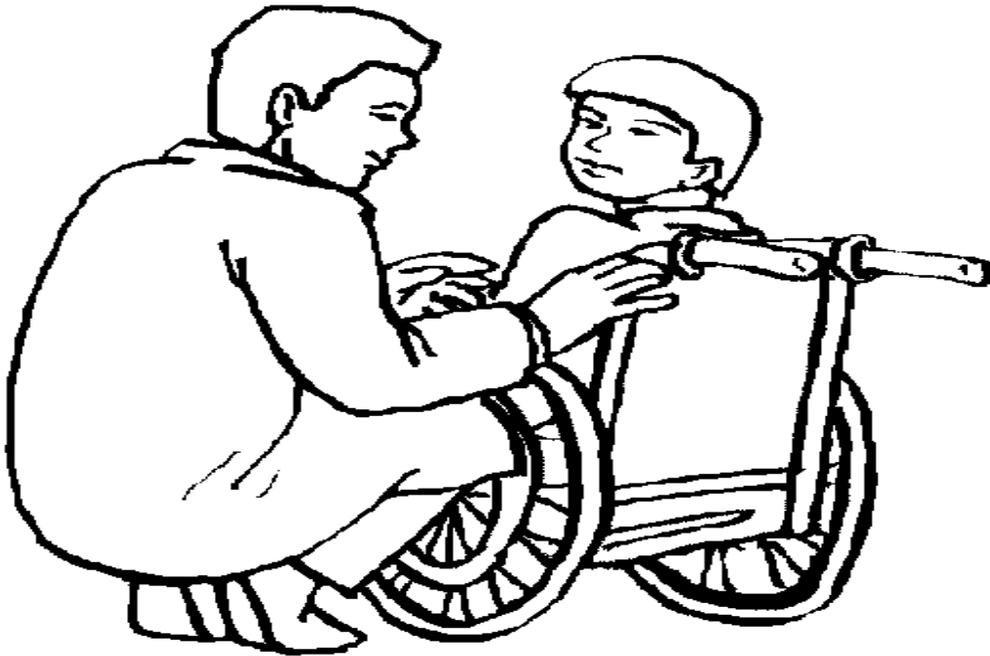
Javier: "este es mi último día aquí".

Enfermera: Sí. Sí, es".

Javier: "pero me divertí mucho, aunque estaba enfermo".

Enfermera: "estoy seguro de que tus amigos te extrañan

Javier: "Tienes razón."



[www.coloring-pages-kids.com](http://www.coloring-pages-kids.com)

Mr.Médico me estoy preparando para salida

Javier: "voy a extrañar Mr.Doctor."

Medico: "Tus amigos te pierdas ni te vas a casa .

Javier: "Tienes razón. Gracias por hacerme mejor".

Médico: "usted es Bienvenido. ¿Quieres oír un último chiste?"

Javier: "Sí".

Médico: "¿por qué la foto ir a la cárcel?"

Javier: "no sé."

Medico: "Porque lo incrimination."

Javier: "eso fue una buena. Adiós Mr.Doctor."

Medico: "Adiós Javier."



Me fui a la escuela al día siguiente y todos mis amigos me extrañaba.

Mom: “Que tengas un buen día en la escuela hoy hijo.”

Javier: “Si mama.”

Karen: “Cómo estás javi?”

Javier: “ Yo estoy bien. No te preocupes por mí, vamos a divertirnos.”

Caleb: “ No tienes que decírmelo dos veces! Permite ir a clase.”

*Fin.*

Austin Heng

Samantha Wise

Doctors appointment

3 or 4 sentences on each page. Doctor explains body parts and why he is sick or hurting

**El pecho:** chest

**La espinilla:** shin

**El codo:** elbow

**La cabeza:** head

**La pierna:** leg

**El brazo:** arm

**La mano:** hand

**El pie:** foot

**El abdomen:** abdomen

**La cara:** face

**El ojo:** eye

**La boca:** mouth

**El cuello:** neck

**El hombro:** shoulder

**La espalda:** back

**El pezón, la mamila:** nipple

**La cintura:** waist

**Las nalgas:** buttocks

**La cadera:** hip

**El muslo:** thigh

**La rodilla:** knee

**La pantorrilla:** calf

## ROUGH DIALOGUE

Page 1

( Picture of mom checking son's temperature.)

“Yo despertar sentimiento muy enfermo con to dolor de cabeza y to dolor de estomago”

( “I woke up feeling very sick with a headache and a stomach ache.” )

Madre: Hijo , creo que estás enfermo

( Mom: Son , I think you're sick )

Hijo: Yo pensar yo soy también.

( Son: I think I am too. )

Madre : deja para ir al hospital

( Mom: let's go to the hospital )

Hijo: Pero tengo jamas estado allí antes!

( Son: But I have never been!)

Madre: Tu va a estar bien. Estaré con tu él todo el tiempo.

( Mom: You will be fine. I will be with you the whole time.)

Page 2:

Picture of mom driving son to hospital.

( Dibujo de madre hijo de conducción al hospital.)

Mom:Es bueno hoy.

( Mom: It is nice out today )

Son: Yo desear yo no era enfermo. Yo tiene un juego hoy.

( Son: I wish I wasn't sick. I had a game today. )

Page 3:

(Narrator In english first)

“La enfermera entró en mi habitación y se presentó.”

( The nurse came into my room and introduced herself )

Enfermera: Hola mi nombre es Mrs.Santiago. Y su nombre es Javier?

(Nurse: Hi. My name is Mrs.Santiago. And yours is javier?)

Javier: Si. Hola Mrs.Santiago.

( Javier: Yes. Hi Mrs. Santiago )

Enfermera:Ahora puede decirme cómo se ha sentido estos últimos días?

( Nurse: Can you tell me how you have been feeling these past few days)

Javier: He sido realmente náuseas, tenía diarrea y me tengo que sentar durante la práctica porque mis piernas y brazos realmente doloroso.

(Javier: I have been really nauseous, I had diarrhea and I have to sit during practice because my legs and arms get really sore.)

Madre:El doctor le puede ayudar? ( Mom: Doctor can you help him? )

Dr.Santiago: Sí, un minutos rato yo ir ver si hay una habitacion disponible. ( Yes, one minute while I see if there is a room available.)

“ La médica fue vistiendo to blanca chaqueta de hospital y azul fregados de enfermeras.”  
( The doctor was wearing a white hospital jacket and blue nurses scrubs. )

Page 4

Enfermera: Hola mi nombre es Mrs.Santiago. Y su nombre es Javier?

Javier: Si. Hola Mrs.Santiago.

Enfermera: Hola. Ahora puede decirme cómo se ha sentido estos últimos días?

Javier: tengo estado realmente náusea, he tenido diarrea y tengo que aguantar durante la práctica porque mis piernas y brazos realmente doloroso.

Enferma: Tener tu desmayado en los últimos tres días.

Javier: Sí.Dos veces durante el juego.

Enfermo: Bien. Espere mientras voy a buscar al médico

Page 5

Medico : Okay son , do you know what this is ? ( points at my leg )

Hijo : Yes. Thats my leg

Medico: Okay and you know what this is ? ( points at my chest )

Hijo : Yes . Thats my chest .

Medico: Do you have pains in these places?

Hijo: Yeah now that you've said something , my leg does feel tight.

Medico : Okay we are gonna have you change into the hospital dress and move you into a room upstairs okay?

Hijo: Okay .

Page 6

Hijo : How long am I gonna stay here ?

Medico: Just until we know how to make you better. Dont worry we'll take good care of you.

Hijo: do you have any games that I can play while I wait ?

Medico: Yes . But wanna hear a funny joke ?

Hijo : Sure .

Medico: What do you call an alligator in a vest ?

Hijo: I don't know .

Medico: An Investigator !

Hijo : Jajajaja ! . That was so funny ! Im gonna tell my friends thats one.

Page 7

"The doctor took me to a room with a bunch of other kids , but there was a girl who was very nice . I wonder why she is here . She had blond hair , light brown eyes and she also had a red shirt with blue jeans . "

Son : Hello . What's your name ?

Gabriella : Gabriella . What is yours?

Son, Javier . Can I play with you?

Gabriella : Sure. You know how to play sorry ?

Son : Mhmmm ! . That's like my favorite game ! ( But I do not really know how to play ) .

Why are not you playing outside ? Its so sunny and warm.

Gabriella : I do not really do not go outside much. Its nice in here too.

Son : Well . I bet I can beat you.

Gabriella : Bring it on !

page 8:

"It was dark and damp out today. People wore jackets and trousers. "

The doctor gave me a book that had different body parts on it today.

It had legs, feet , toes , fingers , elbows and arms in all different shades and sizes.

The doctor said I'm getting better and I can also have more visitors.

I could ask my mom if she can bring my friends.

Page 9 :

Doctor: How are you feeling today javier ?

Javier : better. I think the special medicine is working .

Doctor : I think it is too . Want to hear another joke ?

Javier : mhmmm .

Doctor: What is the difference between a guitar and a fish ?

Javier : I do not know .

Doctor : You can not tuna fish !.

Javier : hahahaha! That was fun . Thanks for making me laugh .

Doctor: You're Welcome .

page 10:

"Today my aunt and my 2 friends came to visit me . Cara and Caleb , My two bestest friends" .

Aunt: Hey javi , how are you feeling?

Javier: Better. The special medicine is working .

Cara: You missed out on alot javier , we miss you back at school.

Caleb: Yeah we miss you man.

Javier: I know , I know. I will be better soon you guys dont worry.

Aunt: The better be treating my little nephew right in here.

page 11:

“The doctor came in to give me a check up”

Doctor: How are you feeling today javier?

Javier: Okay. My stomach and chest hurts but not as bad as before.

Doctor: Good. Are you allergic to anything?

Javier: Not really , I don't eat much .

Doctor: Okay. You have a rash on your back. I think we should get it checked out so stay right here.

Javier: Okay.

page 12:

“ The doctor gave me some medicine for my rash .”

Doctor: Here take this and your rash will go away.

Javier: Okay. Is my mom coming to visit me today?

Doctor: Yes. she said she has a surprise for you to help you feel better.

Javier: Yay !. I hope its my xbox , i'm getting bored in here.

Doctor: Wanna hear another joke?

Javier : Sure .

Doctor: Okay. Why can't you give Elsa a balloon ?

Javier: I don't know , why?

Doctor: Because she will Let it go .

Javier: Ha! That was funny .

Page 13:

“ My mom brought me a gift just like the Mr.Doctor said !”

Mom: Hey Son! How are you feeling?

Javier: Good. Mr.Doctor is making me feel better.

Mom: Good! . Guess what I got for you .

Javier: What ! What !

Mom: You have to open it.

Javier: But Christmas is tomorrow.

Mom: I'll be here first thing tomorrow morning to help you open it then okay.

Javier: Okay. I think its gonna be snowy and cold tomorrow mom so be careful .

Mom : Hush . I'll be fine don't worry.

Javier: Okay. I love you mom !

Mom: Love you too .

Book Title : My First Trip To The Doctors .( Mi primer viaje a los médicos )

Back of book ? Summary of story . English Version:

Javier is a clumsy and curious 13 year old boy who has never been to the doctors since birth. Well, he isn't feeling too well today and he has a doctors appointment in the morning. How will it go? What will happen?

Spanish Version:

Javier es to torpe y curioso 13 anos nino quien nunco ha sido a los doctores desde nacimiento. Bueno, él no se siente muy bien día y tiene una cita con los médicos en la mañana.Cómo voluntad eso ir? Qué pasará?

Details:

Appointment Time: Morning

Characters :

Madre

Boys name ( Niños nombre ): Javier

Doctor name ( Médicas nombre ): Dr.Santiago is a woman

Front desk , hospital entrance, hospital room and bed, doctor description , character description.

## Mastocytosis

- Fatigue
- Skin lesions (urticaria pigmentosa) and itching
- Abdominal discomfort
- Nausea and vomiting
- Diarrhea
- Food and drug intolerance
- Olfactive intolerance
- Infections (bronchitis, rhinitis, and conjunctivitis)
- Ear/nose/throat inflammation
- Anaphylaxis (shock from allergic or immune causes)
- Episodes of very low blood pressure (including shock) and faintness
- Bone or muscle pain
- Decreased bone density or increased bone density (osteoporosis or osteosclerosis)
- Headache
- Ocular discomfort
- Malabsorption<sup>[8]</sup>